

13.11.2024թ. ԿՆՔՎԱԾ N «ՉՀ-ՄԱԾՁԲ-2025/4» ԳՆՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐՈՒՄ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ  
ԿԱՏԱՐԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

ք. Չարենցավան

«20» 01 2025թ.

Չարենցավանի համայնքապետարանը, ի դեմս համայնքի ղեկավար Հ. Կ. Շահգալդյանի, որը գործում է կազմակերպության կանոնադրության հիման վրա (այսուհետև՝ Պատվիրատու), մի կողմից, և «ՊԱՎԵԼ ԳԱՐԲԵԼՅԱՆ ԿԱՄՈՅԻ» ԱԶ-ն, ի դեմս Պ. Գաբրելյանի, որը գործում է որպես անհատ ձեռնարկատեր (այսուհետև՝ Կատարող), մյուս կողմից, երկուսը միասին այսուհետև՝ կողմեր, ղեկավարվելով ՀՀ քաղաքացիական օրենսդրությամբ, հիմք ընդունելով 13.11.2024թ. կնքված N «ՉՀ-ՄԱԾՁԲ-2025/4» գնման պայմանագրի (այսուհետև՝ Պայմանագիր) 7.5-րդ և 7.13-րդ կետերը և այն հանգամանքը, որ փոփոխությունը չի դասվում ՀՀ կառավարության 04.05.2017թ. N 526-Ն որոշմամբ հաստատված «Գնումների գործընթացի կազմակերպման» կարգի 56-րդ կետով սահմանված արհեստական փոփոխությունների շարքին, կնքեցին սույն համաձայնագիրը հետևալի մասին:

### 1. ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ

Հետագա համագործակցության նպատակով՝ Կողմերը որոշեցին՝

1.1 Հաստատել գնման ժամանակացույցը՝ համաձայն կից հավելվածի (Հավելված 1-ը կցվում է):

1.2 Հաստատել ֆինանսական պարտավորությունների կատարման ժամանակացույցը (վճարման ժամանակացույց)՝ համաձայն կից հավելվածի (Հավելված 2-ը կցվում է):

### 2. ԱՅԼ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

2.1 Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի ստորագրման պահից և հանդիսանում է Պայմանագրի անբաժանելի մասը:

2.2 Սույն Համաձայնագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը լուծվում են դատական կարգով:

2.3 Սույն Համաձայնագրում Կողմերի չնշված պարտավորությունները թողնվում են անփոփոխ:

2.4 Սույն Համաձայնագիրը և հավելվածները կազմված են 3 (երեք) էջից, կնքվում են հայերեն լեզվով, երկու օրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժ, յուրաքանչյուր կողմին տրվում է մեկական օրինակ:

### 3. ԿՈՂՄԵՐԻ ՀԱՍՑԵՆԵՐԸ, ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՎԱՎԵՐԱՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ ԵՎ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

#### «ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ»

Չարենցավանի համայնքապետարան  
ք. Չարենցավան Կ. Դեմիրճյան  
հրապարակ թիվ 1  
ՀՀ ՖՆ ԳՎ  
Հ/Հ 900132161010  
ՀՎՀՀ 03022497

#### «ԿԱՏԱՐՈՂ»

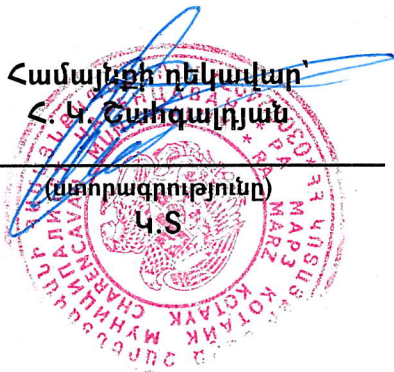
«ՊԱՎԵԼ ԳԱՐԲԵԼՅԱՆ ԿԱՄՈՅԻ» ԱԶ  
ք. Չարենցավան 7-րդ թաղամաս  
11 շենք 27 բնակարան  
«ԱԿԲԱ ԲԱՆԿ» ԲԲԸ  
Հ/Հ 220489670855000  
ՀՎՀՀ 40568798  
Էլ. փոստ՝ gnumnerlusavan@mail.ru  
Հեռ. 093-74-48-26

Համայնքի ղեկավար՝

Հ. Կ. Շահգալդյան

(ստորագրություն)

ԿՏ



Պ. Գաբրելյան

(ստորագրություն)

ՊԱՎԵԼ Կ.Տ

40568798



Հավելված թիվ 1  
13.11.2024թ. կնքված «ՉՀ-ՄԱԾՁԲ-2025/4» ծածկագրով  
պայմանագրում փոփոխություններ կատարելու նպատակով  
« 20 » 01 20 25 թ. կնքված թիվ 1 համաձայնագրի

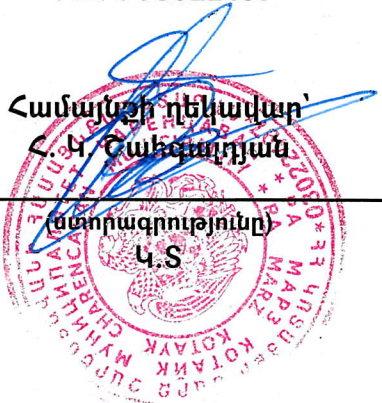
ԳՆՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ

ՀՀ դրամ

Ծառայության							
հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	անվանումը	չափման միավորը	ընդհանուր գինը/ՀՀ դրամ	ընդհանուր քանակը	մատուցման	
						հասցեն	ժամկետը
1	79531100	Գրավոր թարգմանության ծառայություններ	դրամ	960000	1	ք. Չարենցավան Կ. Դեմիրճյան հրապարակ 1	2025 թվականի հունվար-դեկտեմբեր ամիսներ

«ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ»  
Չարենցավանի համայնքապետարան  
ք. Չարենցավան Կ. Դեմիրճյան  
հրապարակ թիվ 1  
ՀՀ ՖՆ ԳՎ  
Հ/Հ 900132161010  
ՀՎՀՀ 03022497

Համայնքի ղեկավար՝  
Հ. Կ. Շահգալդյան  
(ստորագրություն)  
Կ.Տ



«ԿԱՏԱՐՈՂ»  
«ՊԱՎԵԼ ԳԱՐԲԵԼՅԱՆ ԿԱՄՈՅԻ» ԱԶ  
ք. Չարենցավան 7-րդ թաղամաս  
11 շենք 27 բնակարան  
«ԱԿԲԱ ԲԱՆԿ» ԲԲԸ  
Հ/Հ 220489670855000  
ՀՎՀՀ 40568798  
Էլ. փոստ՝ gnumnerlusavan@mail.ru  
Հեռ. 093-74-48-26

Պ. Գաբրելյան  
(ստորագրություն)  
Կ.Տ





Հավելված թիվ 2  
13.11.2024թ. կնքված «ԶՀ-ՄԱԾՁԲ-2025/4» ծածկագրով  
պայմանագրում փոփոխություններ կատարելու նպատակով  
«20» 01 2025 թ. կնքված թիվ 1 համաձայնագրի

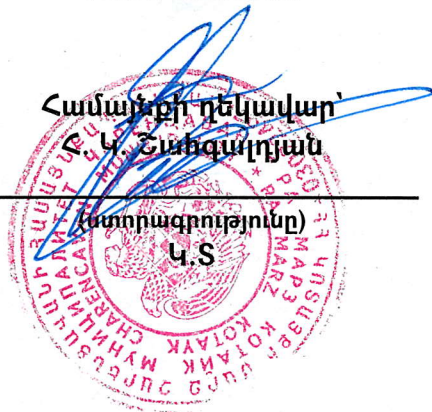
ՎՃԱՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ\*

ՀՀ դրամ

Ծառայության														
հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	անվանումը	դիմաց վճարումները նախատեսվում է իրականացնել 2025 թվականին՝ ըստ ամիսների, այդ թվում											
			հունվար	փետրվար	մարտ	ապրիլ	մայիս	հունիս	հուլիս	օգոստոս	սեպտեմբեր	հոկտեմբեր	նոյեմբեր	դեկտեմբեր
1	79531100	Գրավոր թարգմանության ծառայություններ	80000	160000	240000	320000	400000	480000	560000	640000	720000	800000	880000	960000
														Ընդամենը 960000

\*Վճարման ենթակա գումարները ներկայացվում են աճողական կարգով:

«ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ»  
Զարենցավանի համայնքապետարան  
ք. Զարենցավան Կ. Դեմիրճյան  
հրապարակ թիվ 1  
ՀՀ ՖՆ ԳՎ  
Հ/Հ 900132161010  
ՀՎՀՀ 03022497



«ԿԱՏԱՐՈՂ»  
«ՊԱՎԵԼ ԳԱՐԵԼՅԱՆ ԿԱՄՈՅԻ» ԱԶ  
ք. Զարենցավան 7-րդ թաղամաս  
11 շենք 27 բնակարան  
«ԱԿԲԱ ԲԱՆԿ» ԲԲԸ  
Հ/Հ 220489670855000  
ՀՎՀՀ 40568798  
Էլ. փոստ՝ gnumnerlusavan@mail.ru  
Հեռ. 093-74-48-26

